

Inhalador de dosis medida con cámara de retención (espaciador) aplicado a una traqueostomía

[Metered dose inhaler with holding chamber (spacer) to a tracheostomy]

¿Qué es el inhalador de dosis medida (MDI)?

El inhalador de dosis medida, también conocido como MDI, es un dispositivo que contiene un medicamento que ayuda a respirar. Administra el medicamento a los pulmones. El MDI tiene que usarse de una manera específica o, de lo contrario, no servirá.

¿Qué es la cámara de retención (espaciador)?

La cámara de retención, o espaciador, es un tubo de plástico que tiene un adaptador que se puede conectar directamente a una traqueostomía. Igualmente, se conecta al MDI. El espaciador ayuda a que más cantidad del medicamento ingrese a los pulmones, lo que puede ayudar a su niño.

Si su niño usa el MDI sin un espaciador:

- Gran parte del medicamento puede quedarse pegado a la lengua y la garganta, en vez de ir a los pulmones. De esta manera, se “desperdicia” el medicamento y disminuye su efectividad.
- Puede tener más efectos secundarios del medicamento, ya que la mayor parte ingresa desde la boca al torrente sanguíneo.

¿Cómo debería usar mi niño el MDI con espaciador conectado a con la traqueostomía?

Siga estrictamente las instrucciones del terapeuta respiratorio, el enfermero o el médico de su niño. Antes de usarse, lea cuidadosamente las instrucciones que contienen las etiquetas del medicamento, el MDI y el espaciador. Algunas pautas a seguir, incluyen las siguientes:

1. Lávese muy bien las manos con agua y jabón, durante al menos 20 segundos.
2. Haga que su niño se siente o se pare con la espalda recta. Si no se puede parar o si está conectado a un ventilador, pídale que se enderece.
3. Quítele la tapa al inhalador y agítelo bien. (Si es nuevo o no lo ha usado durante varios días, lea las instrucciones del fabricante para cebar primero el inhalador.)
4. Conecte el inhalador, en este caso el MDI, al espaciador.
5. Coloque el MDI, con su respectivo espaciador, en la traqueostomía.



En caso de una emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente al sala de emergencia más cercana.

MDI con cámara de retención (espaciador) y traqueostomía, continuación

6. Presione hacia abajo el inhalador para que el rocío del medicamento ingrese al espaciador.
7. Mantenga en su lugar el MDI con el espaciador hasta que su niño respire profundamente 6 o 7 veces.
 - El número de respiraciones que se necesitan para vaciar todo el medicamento varía según el tamaño del niño.
 - Los bebés pequeños pueden tener que respirar entre 6 y 10 veces para vaciar el espaciador.
 - Si contar las respiraciones es un problema, cuente lentamente hasta 10.
8. Retire el MDI y su espaciador.
9. Si el médico ha prescrito más de 1 inhalación, espere al menos 1 minuto entre inhalaciones. Agite el MDI antes de cada inhalación y repita los pasos 5 al 8.

¿Cómo debo usar el espaciador si mi niño está conectado al ventilador?

1. Siga los primeros 4 pasos que se enumeraron en la página 1.
2. Coloque el MDI con el espaciador entre la traqueostomía y la válvula espiratoria del circuito del ventilador.
3. Presione el MDI para rociar el medicamento hacia el espaciador.
4. Mantenga en su lugar el MDI con el espaciador hasta que su niño haya respirado profundamente 6 o 7 veces.
 - El número de respiraciones que se requieren para vaciar todo el medicamento puede variar según el tamaño del niño.
 - Los bebés pequeños pueden necesitar entre 6 y 10 respiraciones para vaciar el espaciador.
5. Si el médico ha prescrito más de 1 inhalación, espere al menos 1 minuto entre inhalaciones. Deje conectado el espaciador. Retire el MDI y agítelo antes de cada inhalación.



¿Cómo puedo saber cuánto medicamento me queda en el inhalador?

Muchos inhaladores tienen un contador de dosis. Si el suyo no lo tiene, asegúrese de llevar la cuenta de la cantidad de medicamento que usa su niño. Estas son algunas maneras para hacerlo:

- Cuente el número de dosis que usa cada día su niño y escríbalo en un calendario. Esta es la mejor manera de llevar la cuenta.

En caso de una emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente al sala de emergencia más cercana

MDI con cámara de retención (espaciador) y traqueostomía, continuación

- Marque el día que empieza a usar un MDI nuevo. Luego, puede llevar la cuenta del número de dosis que quedan.
- Compare el número de dosis que se han usado con el número de dosis que contiene el cartucho. La mayoría de los cartuchos indican el número de dosis que contienen.
 - Por ejemplo: si su niño hace 4 inhalaciones cada día usando un cartucho que contiene 200 dosis, es necesario que lo resurta cada 45 a 50 días.
- Pegue una etiqueta en blanco en el inhalador. Ponga una “✓” (marca de confirmación) en la etiqueta después de cada inhalación, hasta llegar al número de inhalaciones que se indica que contiene el cartucho.
- Escriba la fecha de resurtido en el cartucho, cada vez que reciba un MDI nuevo en la farmacia. Si su niño usa aproximadamente el mismo número de dosis cada día, sabrá que tiene que resurtir y recoger su nuevo inhalador aproximadamente el mismo día de cada mes. Esta táctica sólo funciona si su niño no usa el MDI para dosis adicionales de rescate.

NO ponga el cartucho en el agua para ver si se hunde o flota. Este **NO** es un método preciso y pudiera ser que se quede sin medicamento cuando su niño lo necesite.

Asegúrese de resurtir la receta médica de su niño antes que el cartucho se vacíe. No es posible “sentir” que el MDI se está vaciando. Debe llevar la cuenta del número de inhalaciones usadas, incluso las que se usaron para cebar el MDI.

¿Cómo debo limpiar el espaciador?

- Enjuague el espaciador con agua tibia de la llave, cuando sea necesario.
- Lávelo 1 vez a la semana con agua tibia y jabón.
- Deje que el espaciador se seque al aire cada vez que lo use.
- No limpie ni seque la parte interna del espaciador con una tela o un trapo. Esto puede generar una carga eléctrica en la parte interna del espaciador. Esta carga disminuirá la cantidad de medicamento que llega a los pulmones de su niño.
- Una vez a la semana, enjuague la boquilla y la carcasa de plástico del cartucho del MDI con agua tibia de la llave. No lo sumerja en el agua. Luego de volver a colocar el cartucho en la carcasa seca, cébelo con 1 inhalación.
- Para más detalles, lea las instrucciones del fabricante.

Esta hoja educativa contiene sólo información general. Hable con el médico de su niño o con uno de los integrantes de su equipo de atención médica sobre el cuidado específico para él.

En caso de una emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente al sala de emergencia más cercana

MDI con cámara de retención (espaciador) y traqueostomía, continuación

En caso de una emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente al sala de emergencia más cercana